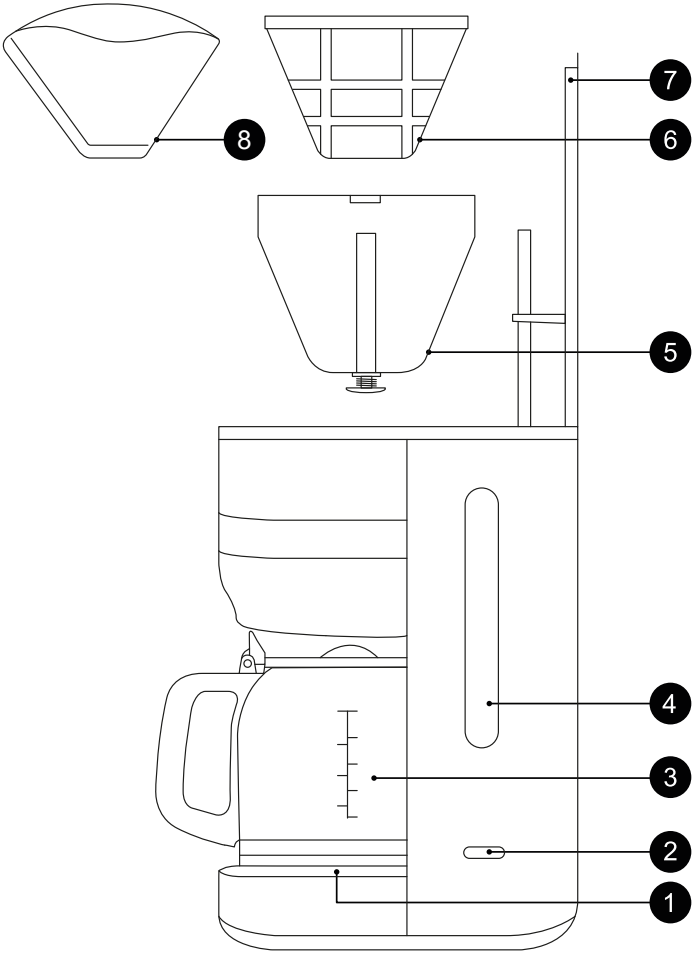
BOURGINI
Elements

Gebruiksaanwijzing	NL
Instructions	EN
Mode d'emploi	FR
Gebrauchsanleitung	DE
Instrucciones de uso	ES
Istruzioni per l'uso	IT



24.9062.00.00 Coffee Maker Elements


8
7
6
5
4
3
2
1

BOURGINI
Elements

NL	Gebruiksaanwijzing	4
	Garantievoorwaarden	6
EN	Instructions	7
	Warranty conditions	9
FR	Mode d'emploi	10
	Conditions de garantie	12
DE	Gebrauchsanleitung	13
	Garantiebedingungen	15
ES	Instrucciones de uso	16
	Condiciones de garantía	18
IT	Istruzioni per l'uso	19
	Condizioni di garanzia	21

NL

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

★ Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing.

★ Het apparaat kan worden gebruikt, gereinigd en onderhouden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

★ Het apparaat kan worden gebruikt door personen met een fysieke, zintuiglijke, mentale of motorische handicap en door personen zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier te gebruiken is en indien ze de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat en de toebehoren uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de toebehoren niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker beschadigd of defect is. Laat een beschadigd of defect onderdeel, toebehoren, netsnoer of stekker door de leverancier of een erkend servicecentrum vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van voorzieningen die water bevatten zoals badkuipen, douches en wastafels.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Als dit toch gebeurt, haal dan zo snel mogelijk de stekker uit het stopcontact. Verwijder het apparaat nooit uit water of andere vloeistoffen, voordat de stekker uit het stopcontact gehaald is. Een apparaat dat in water of andere vloeistoffen terecht is gekomen kunt u niet meer gebruiken.
- Zorg dat er geen water in de aansluitpunten van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit voor extra bescherming het apparaat aan op een groep die beveiligd is door een aardlekschakelaar met een nominale aanspreekstroom van maximaal 30 mA.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe tijdschakelaar of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Wikkel het netsnoer en een eventueel verlengsnoer altijd volledig af. Zorg dat het netsnoer en een eventueel verlengsnoer niet over de rand van een werkblad hangen, dat deze niet per ongeluk verstrengeld kunnen raken en dat niemand er over kan struikelen.
- Trek niet aan netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Zorg dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat monteren of demonteren en voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren.
- Verwarmingsapparaten: wacht totdat het apparaat is afgekoeld voordat u de behuizing en de onderdelen van het apparaat aanraakt.
- Lees het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD over het reiningen van delen van het apparaat die in aanraking komen met voedsel.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de

klantenservice of gelijkwaardige gekwalificeerde personen om elk gevaar te voorkomen.
- Wees extra voorzichtig tijdens reiniging en onderhoud.
- OPGEPAST: Heet oppervlak! De oppervlaktes voorzien van dit logo kunnen mogelijk zeer heet worden.

Voltage (V)	220-240V
Frequentie (Hz)	50Hz-60Hz
Maximum Vermogen (W)	900W
Nominaal Vermogen (W)	900W

ONDERDELENBESCHRIJVING

(Zie tekening op pagina 2)
1. Warmhoudplaat
2. Aan/uitschakelaar met indicatielampje
3. Glaskan voor 1,5 L
4. Waterniveauvenster
5. Filterhouder
6. Nylon filter
7. Stofdeksel voor het waterreservoir
8. Filterzakje 1x4 (niet bijgeleverd)

INLEIDING

- Filterkoffiezetapparaat met glazen kan gemaakt met gerecycled materiaal.
- Capaciteit: 1,5 liter (10-12 kopjes).
- Warmhoudplaatje houdt de koffie 40 minuten warm.
- Automatische druppelstop.
- Automatische uitschakeling na 40 minuten, dus energiebesparend.
- Uitneembaar filter, dus gemakkelijk schoon te maken.
- De glaskan is vaatwasserbestendig tot maximaal 65˚C.
- Verlichte aan/uit schakelaar.
- Filtermaat 1x4.
- Anti-slip voetjes.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers en voer deze gescheiden af zodat het gerecycled kan worden.
- Reinig het apparaat en de toebehoren. Zie het gedeelte REINIGING EN ONDERHOUD.

GEBRUIK

- Open het deksel (7) en vul het waterreservoir met koud drinkwater.
- **LET OP:** Vul het waterreservoir niet verder dan het maximumstreepje op het reservoir (4). Het apparaat kan per keer 10 grote of 12 kleine kopjes koffie zetten.
- Plaats de filterhouder (5) in de trechter.
- Plaats een filterzakje 1x4 (8) in de filterhouder of plaats het herbruikbare nylon filter (6) erin.
- Doe gemalen koffie naar keuze in het filter. Gemiddeld hebt u voor een kop koffie een afgestreken theelepel gemalen koffie nodig. Dit kunt u natuurlijk naar smaak variëren.
- Plaats het deksel terug.
- Plaats de glaskan (3) op de warmhoudplaat (1) door deze er horizontaal op te schuiven.
- Zorg dat het midden van de kan recht onder de trechteruitgang staat.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de Aan/uitschakelaar (2). Het lampje in de schakelaar gaat branden en het apparaat begint te werken.
- U kunt het koffiezetten op elk moment onderbreken door de schakelaar uit te zetten. Het lampje gaat dan uit.
- **LET OP:** Het apparaat is uitgerust met een zogenaamde automatische druppelstop. Dat betekent dat u op elk gewenst moment tijdens het koffiezetten de kan uit het apparaat kunt halen om een kopje koffie in te schenken. Het koffiezetten wordt daarbij niet onderbroken en er wordt geen druppel koffie gemorst. Plaats de glaskan gewoon weer op het warmhoudplaatje en de koffie begint weer door te lopen. Verwijder de glaskan nooit langer dan 30 seconden en plaats nooit een lege kan op het warmhoudplaatje wanneer dit nog warm is.
- Wanneer het koffiezetten is voltooid, haalt u de glaskan van het warmhoudplaatje.
- **LET OP:** De hoeveelheid vloeibare koffie die u uiteindelijk krijgt, is minder dan de hoeveelheid water die u in het waterreservoir hebt gedaan. De gemalen koffie absorbeert namelijk ook water.
- **PAS OP:** Bij het inschenken van de koffie mag u de glaskan niet in een hoek houden die groter is dan 45 graden ten opzichte van verticaal. U moet de koffie langzaam uitschenken totdat de kan leeg is. Doet u dit te snel dan gutst de koffie tegen de onderkant van de deksel van de kan aan en over de rand van de kan, met mogelijk brandwonden tot gevolg.
- Nadat het apparaat de koffie heeft gezet, schakelt het automatisch over naar de warmhoudfunctie. Deze houdt uw koffie 40 minuten warm. Na 40 minuten warmhoudfunctie schakelt het apparaat automatisch uit. Voor een optimale smaak is het echter het beste om uw koffie meteen na het zetten uit te schenken en op te drinken.
- Schakel uw koffiezetter altijd uit wanneer u hem niet gebruikt en trek de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Belangrijke Informatie over de glaskan: De kan is vervaardigd uit hoogwaardig glas. Hoewel glas een elegant en duurzaam materiaal is, is het ook kwetsbaar en kan het breken bij onzorgvuldig gebruik. Wees voorzichtig bij het hanteren van de schenkkan om schade te voorkomen. Vermijd plotselinge temperatuursveranderingen en harde stoten.
- **LET OP:** Trek altijd de stekker uit het stopcontact

en laat het apparaat helemaal afkoelen voordat u het schoonmaakt. Dompel het netsnoer, de stekker of de koffiezetter nooit onder in water of een andere vloeistof, anders krijgt u een elektrische schok.
- Reinig alle losse onderdelen na gebruik in een heet sopje. Spoel de filterhouder en de permanent filter goed uit met schoon water.
- De glaskan en het permanent filter kunnen ook in de vaatwasser gereinigd worden tot maximaal 65˚C.
- De automatisch druppelstop moet goed doorgespoeld worden om alle resten koffie weg te verwijderen. Dit kan er anders voor zorgen dat de druppelstop niet werkt en blijft druppelen.
- Veeg de buitenkant van het product af met een zachte, vochtige doek om vlekken te verwijderen.
- **LET OP:** Probeer niet de binnenkant van het waterreservoir schoon te maken omdat dan plukjes stof van de schoonmaakdoek kunnen achterblijven. Daardoor zou uw koffiezetter verstopt kunnen raken. Spoel het waterreservoir regelmatig om met koud water.
- In het gebied boven de filterhouder kunnen zich waterdruppels ophopen die tijdens het koffiezetten op de behuizing van het apparaat kunnen druppelen. Om dit te voorkomen kunt u het gebied na gebruik van het apparaat het beste afnemen met een schone, droge doek.
- Plaats alle onderdelen weer terug en zet het apparaat weg voor het volgende gebruik.

ONTKALKEN

Om te zorgen dat uw koffiezetter goed blijft werken, is het nodig om hem af en toe te ontkalken. Hoe vaak dit moet gebeuren hangt af van de kalkhoudendheid van het water in uw woonplaats en van hoe vaak u het apparaat gebruikt. Wij adviseren de volgende ontkalkingsprocedure:

1. Vul het waterreservoir met water en ontkalker tot aan het maximumstreepje.
   De verhouding water/ontkalker moet 4:1 zijn. Voor details raadpleegt u de handleiding van uw ontkalkingsmiddel. Het juiste ontkalkingsproduct vindt u in uw supermarkt en bevat een beschrijving als “huishoudelijk ontkalkingsmiddel” of iets dergelijks.
2. Schuif de glaskan op het warmhoudplaatje.
3. Zorg ervoor dat er geen resten gemalen koffie aanwezig zijn en dat de trechter op zijn plaats zit.
4. Schakel het apparaat in en laat de ontkalkingsoplossing “zetten”.
5. Nadat u 1 kopje van deze oplossing “gezet” hebt, schakelt u het apparaat uit.
6. Laat de oplossing 15 minuten staan en herhaal dan de stappen 4-6.
7. Schakel het apparaat in en“zet” de oplossing totdat het waterreservoir helemaal leeg is.
8. Ten slotte reinigt u het apparaat door het minstens drie keer met een vol reservoir schoon water door te laten lopen.

OPBERGEN

- Schakel het apparaat uit en maak het schoon zoals voorgeschreven.
- Zet het apparaat zo weg dat er geen beschadigingen kunnen optreden.
- Zet geen andere spullen op het apparaat zodat het beschadigd kan raken.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Garantie wordt verleend gedurende 2 jaar vanaf de aankoop datum volgens het aankoopbewijs, welke tevens het garantiebewijs is.
- Voor garantie wendt u zich tot de verkopende partij.
- Geen garantie voor defecten welke het gevolg zijn van verkeerd gebruik, ondeskundige demontage, schade door vallen, stoten e.d.
- Deze garantievoorwaarden hebben prioriteit boven de algemene voorwaarden.
- Deze garantie dekt geen gevolgschade.
- Schade aan het apparaat door scherpe voorwerpen valt niet onder de garantie.

SERVICE

Voor vragen over het gebruik van het product en voor de beschikbare vervangingsdelen kunt u onze website raadplegen: **www.bourgini.com**.

Scan de code met uw telefoon om naar de website te gaan:

BESCHIKBARE VERVANGINGSDELEN

Omschrijving	Item	Artikelnummer
Glaskan set	3	24.9062.90.01
Nylon filter	6	24.9062.90.02

AFVALVERWIJDERING

Alleen voor landen van de EU:
Elektrische apparaten, accessoires en hun verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze zoveel mogelijk worden hergebruikt. Gooi deze materialen dus niet bij het huisvuil.
Volgens de Europese WEEE richtlijn 2002/96/EG voor afdanken van elektrische en electronische oude apparaten moeten niet meer bruikbare apparaten apart worden ingezameld en op een milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

DISCLAIMER
Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

★ Read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.

★ This appliance may be used, cleaned and serviced by children older than 8 years of age provided they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the appliance and the power cord away from children younger than 8. Children are not allowed to play with the appliance. Children should always be monitored to prevent them from playing with the appliance.

★ The appliance may be used by persons with a physical, sensory, mental or motor disability and by persons without the necessary experience and knowledge, provided they are supervised by a person responsible for their safety, or when they are given instructions on how to safely use the appliance and if understand the dangers that come with the use of the appliance.

- This appliance is only intended for normal household use.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Only use the appliance and accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and accessories for any other purposes than those described in the instructions.
- Do not use the appliance when a part, accessory, the power cord or plug is damaged or defective. Only let the supplier or an acknowledged service centre replace a damaged or defective part, accessory, power cord or plug.
- Do not use the appliance near facilities containing water, such as bath tubs, showers and wash basins.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid. If this nevertheless happens, unplug the appliance from the wall socket as soon as possible. Never remove the appliance from water or other liquids before unplugging it from the wall socket. You can no longer use an appliance that has been immersed in water or other liquids.
- Make sure that water cannot get into the connection points of the power cord nor the extension cord.
- Always keep the power cord away from heat sources, oil and sharp edges.
- Always check, before use, that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate of the appliance.
- For extra safety, connect the appliance to a group protected by a residential current operated circuit breaker with a nominal operating current of max. 30 mA.
- Never operate the appliance by means of an external time switch or a separate remote control system.
- Always unroll the power cord and extension cord (when applicable) fully. Make sure that the power cord and extension cord (when applicable) do not dangle over the edge of the worktop to prevent them from becoming entangled or somebody accidentally tripping over them.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cord.
- Always unplug the appliance when not in use.
- Do not use the appliance outdoors. Place the appliance on a stable and level surface.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure your hands are dry before you touch the appliance.
- Unplug the appliance before assembling or disassembling it and before cleaning or servicing the unit.
- Heating devices: wait until the appliance has cooled down before you touch the housing and parts of the unit.
- Read the chapter CLEANING AND MAINTENANCE about cleaning the parts of the appliance that come into contact with food.
- If the power cable is damages, it has to be replaced by the manufacturer, customer support or equally qualified person to prevent any and all danger.
- Be extra careful during cleaning and maintenance.
- CAREFUL: Hot surface!


The surfaces with this logo can become very hot.

Voltage (V)	220-240V
Frequency (Hz)	50Hz-60Hz
Maximum Power (W)	900W
Nominal Power (W)	900W

PARTS DESCRIPTION

(See drawing on page 2)

1. Hotplate
2. On/off switch with indicator light
3. Glass pot for 1.5 L
4. Water level window
5. Filter holder
6. Nylon filter
7. Dust cover for water tank
8. Filter bag 1x4 (not included)

INTRODUCTION

- Drip coffee maker with glass pot made with recycled material.
- Capacity: 1.5 litres (10-12 cups).
- Hotplate keeps the coffee hot for up to 40 minutes.
- Automatic drip stop.
- Turns off automatically after 40 minutes, so saves energy.
- Removable filter, so easy to clean.
- The glass pot is dishwasher safe up to a maximum of 65˚C.
- Illuminated on/off switch.
- Filter size 1x4.
- Anti-slip feet.

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material and any stickers and dispose of them separately so that they can be recycled.
- Clean the device according to the instructions in the CLEANING AND MAINTENANCE chapter.

USE

- Open the lid (7) and fill the water reservoir with cold drinking water.
- **CAUTION:** Do not fill the water reservoir above the maximum line on the reservoir (4). The appliance can make 10 large or 12 small cups of coffee at a time.
- Place the filter holder (5) in the funnel.
- Place a filter bag 1x4 (8) in the filter holder or place the reusable nylon filter (6) in it.
- Add ground coffee of your choice to the filter. On average, you need a level teaspoon of ground coffee for a cup of coffee. You can of course vary this to suit your taste.
- Replace the lid.
- Place the glass jug (3) on the hotplate (1) by sliding it onto it horizontally.
- Make sure that the centre of the jug is directly under the funnel outlet.
- Insert the plug into the socket.
- Press the On/Off switch (2). The light in the switch will light up and the appliance will start working.
- You can interrupt the coffee making process at any time by turning off the switch. The light will then go out.
- **PLEASE NOTE:** The appliance is equipped with a so-called automatic drip stop. This means that you can remove the jug from the appliance at any time during the coffee brewing process to pour a cup of coffee. The coffee brewing process is not interrupted and not a drop of coffee is spilled. Simply place the glass jug back on the warming plate and the coffee will start to flow again. Never remove the glass jug for longer than 30 seconds and never place an empty jug on the warming plate while it is still warm.
- When the coffee brewing process is complete, remove the glass jug from the hotplate.
- **PLEASE NOTE:** The amount of liquid coffee you will eventually get is less than the amount of water you put in the water reservoir. The ground coffee also absorbs water.
- **PLEASE NOTE:** When pouring the coffee, do not hold the glass jug at an angle greater than 45 degrees to the vertical. You must pour the coffee slowly until the jug is empty. If you do this too quickly, the coffee will gushes against the underside of the lid of the jug and over the edge of the jug, possibly causing burns.
- After the appliance has brewed the coffee, it automatically switches to the keep-warm function. This keeps your coffee warm for 40 minutes. After 40 minutes of keep-warm function, the appliance automatically switches off. However, for the best taste, it is best to pour and drink your coffee immediately after brewing.
- Always switch off your coffee maker when you are not using it and unplug it from the socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Important Information about the glass jug: The jug is made of high-quality glass. Although glass is an elegant and durable material, it is also fragile and can break if handled carelessly. Be careful when handling the jug to prevent damage. Avoid sudden changes in temperature and hard knocks.
- **CAUTION:** Always unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning. Never immerse the power cord, plug or coffee maker in water or any other liquid, as this will result in an electric shock.
- Clean all loose parts in hot soapy water after use. Rinse the filter holder and the permanent filter thoroughly with clean water.
- The glass jug and the permanent filter can also be cleaned in the dishwasher up to a maximum of 65˚C.
- The automatic drip stop must be rinsed thoroughly to remove all coffee residue. This may otherwise cause the drip stop to fail and continue to drip.

- Wipe the outside of the product with a soft, damp cloth to remove stains.
- **CAUTION:** Do not attempt to clean the inside of the water reservoir as this may leave behind bits of dust from the cleaning cloth. This could clog your coffee maker. Rinse the water reservoir regularly with cold water.
- Water droplets may collect in the area above the filter holder and drip onto the body of the appliance during the brewing process. To prevent this, it is best to wipe the area with a clean, dry cloth after using the appliance. Replace all parts and put the appliance away for the next use.

DESCALING

To ensure that your coffee maker continues to function properly, it is necessary to descale it from time to time. How often this should be done depends on the hardness of the water in your area and how often you use the appliance. We recommend the following descaling procedure:

1. Fill the water tank with water and descaler up to the maximum line.
   The water/descaler ratio should be 4:1. For details, consult the manual for your descaling agent. The correct descaling product can be found in your supermarket and will be described as "household descaling agent" or something similar.
2. Slide the glass jug onto the warming plate.
3. Make sure that there are no residues of ground coffee and that the funnel is in place.
4. Switch on the appliance and let the descaling solution "brew".
5. After you have "brewed" 1 cup of this solution, switch off the appliance.
6. Let the solution sit for 15 minutes and then repeat steps 4-6.
7. Turn on the appliance and "breathe" the solution until the water tank is completely empty.
8. Finally, clean the appliance by running a full tank of clean water through it at least three times.

STORAGE

- First allow the device to cool down completely and clean it as directed.
- Place the device in such a way that no damage can occur.
- Do not place other items on the device that could damage it.

WARRANTY CONDITIONS

- Warranty is provided for 2 years from the date of purchase according to the proof of purchase, which is also the warranty certificate.
- Please turn to your retailer to claim your warranty.
- No warranty for defects resulting from misuse, improper disassembly, damage due to falls, bumps, etc.
- These warranty conditions take priority over the general terms and conditions.
- This warranty does not cover consequential damages.
- Damage to the device due to sharp objects is not covered by the warranty.

SERVICE

For questions about the use of the product and available spare parts, please consult our website: **www.bourgini.com.**

Scan the code with your phone to go to the website:

AVAILABLE SPARE PARTS

Description	Item	Part number
Glass pot set	3	24.9062.90.01
Nylon filter	6	24.9062.90.02

WASTE DISPOSAL

Only for EU countries:
Electrical appliances, accessories and their packaging must be reused as much as possible in an environmentally sound manner. Do not dispose of these items together with your normal rubbish. According to the European 2002/96/EG WEEE Guideline on the disposal of old electric and electronic appliances, the appliances that are no longer used must be collected and recycled in an environmentally sound manner.

DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

★ Lisez attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation. Conservez le mode d'emploi.

★ Cet appareil peut êtreutilisé, nettoyé et entretenu par des enfants à partir de 8 ans sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité. Tenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Surveillez toujours les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

★ L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur et par des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles reçoivent des instructions sur la façon d'utiliser cet appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui vont de pair avec son utilisation.

- Cet appareil est uniquement conçu pour un usage ménager.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour l'usage pour lequel il est conçu. N'utilisez pas l'appareil et les accessoires pour un usage autre que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'un de ses composants, un accessoire, le cordon ou la fiche sont endommagés ou défectueux. Faites remplacer un composant, accessoire, cordon ou fiche endommagés ou défectueux par le fournisseur ou un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'éléments contenant de l'eau tels que baignoires, douches et lavabos.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Si cela se produit, débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant. Ne sortez jamais l'appareil hors de l'eau ou autre liquide avant d'avoir débranché la fiche de la prise de courant. Vous ne pouvez plus utiliser un appareil qui est tombé dans l'eau ou un autre liquide.
- Évitez que l'eau ne puisse pénétrer dans les points de connexion du cordon et de la rallonge.
- Tenez le cordon à l'écart de sources de chaleur, de produits huileux et de rebords coupants.
- Avant emploi, vérifiez toujours que le voltage de votre domicile correspond a voltage indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil.
- Pour une meilleure protection, branchez l'appareil sur un groupe protégé par un disjoncteur avec une tension nominale de 30 mA maximum.
- N'alimentez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système séparé de commande à distance.
- Déroulez toujours entièrement le cordon et éventuellement la rallonge. Veillez à ce que le cordon et éventuellement la rallonge ne pendent pas sur le rebord d'un plan de travail, qu'ils ne risquent pas de s'emmêler et que personne ne risque de se prendre les pieds dedans.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité d'un feu ou de flammes.
- Veillez à avoir les mains bien sèches lorsque vous touchez l'appareil.
- Débranchez la fiche de la prise de courant avant de monter ou de démonter l'appareil et avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien.
- Appareils de chauffage: attendez que l'appareil ait refroidi avant de toucher le coffrage et les pièces.
- Lisez le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN pour le nettoyage des éléments de l'appareil qui peuvent être en contact avec les aliments.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Soyez très prudent lors du nettoyage et de l'entretien.
- ATTENTION : Surface chaude !

Les surfaces affichant ce logo peuvent devenir très chaudes.

FR

PIÈCES DE L'APPAREIL

(Voir illustration page 2)

1. Plaque chauffante
2. Interrupteur marche/arrêt avec voyant lumineux
3. Verseuse en verre de 1,5 L
4. Fenêtre de niveau d'eau
5. Porte-filtre
6. Filtre en nylon
7. Cache-poussière pour le réservoir d'eau
8. Sac filtrant 1x4 (non inclus)

Voltage (V)	220-240V
Fréquance (Hz)	50Hz-60Hz
Puissance Maximale (W)	900W
Puissance Nominale (W)	900W

INTRODUCTION

- Cafetière filtre avec verseuse en verre fabriquée avec des matériaux recyclés.
- Capacité : 1,5 litres (10-12 tasses).
- La plaque chauffante peut garder le café chaud jusqu'à 40 minutes.
- Système anti-gouttes automatique.
- S'éteint automatiquement après 40 minutes pour économiser l'énergie.
- Filtre amovible pour un nettoyage facile.
- La verseuse en verre passe au lave-vaisselle jusqu'à une température maximale de 65 °C.
- Interrupteur marche/arrêt avec témoin lumineux.
- Taille du filtre 1x4.
- Socle antidérapant.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les matériaux d'emballage et tous les autocollants et jetez-les séparément afin qu'ils puissent être recyclés.
- Nettoyez l'appareil selon les instructions du chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN.

UTILISATION

- Ouvrez le couvercle (7) et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable froide.
- **ATTENTION :** Ne pas remplir le réservoir d'eau au-dessus de la ligne maximale du réservoir (4). L'appareil peut préparer 10 grandes ou 12 petites tasses de café à la fois.
- Placez le porte-filtre (5) dans l'entonnoir.
- Placez un sac filtrant 1x4 (8) dans le porte-filtre ou placez-y le filtre en nylon réutilisable (6).
- Placez le café moulu de votre choix dans le filtre. En moyenne, il faut une cuillère à café rase de café moulu pour une tasse de café. Vous pouvez bien sûr varier cela selon vos goûts.
- Remettre le couvercle.
- Placez la (3) sur la plaque chauffante (1) en la faisant glisser horizontalement dessus.
- Assurez-vous que le centre de la carafe se trouve directement sous la sortie de l'entonnoir.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (2). Le voyant de l'interrupteur s'allumera et l'appareil commencera à fonctionner.
- Vous pouvez interrompre le processus de préparation du café à tout moment en éteignant l'interrupteur. La lumière s'éteint alors.
- **REMARQUE :** L'appareil est équipé d'un système anti-goutte automatique. Cela signifie que vous pouvez retirer la verseuse de la machine à tout moment pendant le processus d'infusion pour verser une tasse de café. Le processus de préparation du café n'est pas interrompu et pas une goutte de café n'est renversée. Il suffit de replacer la verseuse en verre sur la plaque chauffante et le café recommence à couler. Ne retirez jamais la verseuse en verre pendant plus de 30 secondes et ne placez jamais une verseuse vide sur la plaque chauffante alors qu'elle est encore chaude.
- Une fois le processus de préparation du café terminé, retirez la verseuse en verre de la plaque chauffante.
- **REMARQUE :** la quantité de café liquide que vous obtiendrez sera inférieure à la quantité d'eau que vous mettrez dans le réservoir d'eau. Le café moulu absorbe également l'eau.
- **ATTENTION :** Lorsque vous versez le café, ne tenez pas la verseuse en verre à un angle supérieur à 45 degrés par rapport à la verticale. Vous devez verser le café lentement jusqu'à ce que la verseuse soit vide. Si vous faites cela trop rapidement, le café jaillira contre le dessous du couvercle de la cafetière et sur le bord de la cafetière, provoquant éventuellement des brûlures.
- Une fois le café préparé, l'appareil passe automatiquement en fonction de maintien au chaud. Cela gardera votre café au chaud pendant 40 minutes. Après 40 minutes de fonction de maintien au chaud, l'appareil s'éteint automatiquement. Cependant, pour un goût optimal, il est préférable de verser et de boire votre café immédiatement après l'infusion.
- Éteignez toujours votre cafetière lorsque vous ne l'utilisez pas et débranchez-la de la prise murale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Informations importantes sur la carafe en verre : La cruche est fabriquée en verre de haute qualité. Bien que le verre soit un matériau élégant et durable, il est également fragile et peut se briser s'il est manipulé avec négligence. Soyez prudent lors de la manipulation du pichet pour éviter tout dommage. Évitez les changements brusques de température et les impacts violents.
- **ATTENTION :** Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. Ne plongez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide, car cela pourrait provoquer

un choc électrique.
- Nettoyez toutes les pièces détachées dans de l'eau chaude savonneuse après utilisation. Rincez soigneusement le porte-filtre et le filtre permanent à l'eau claire.
- La verseuse en verre et le filtre permanent peuvent également être nettoyés au lave-vaisselle jusqu'à un maximum de 65 °C.
- Le dispositif anti-goutte automatique doit être soigneusement rincé pour éliminer tous les résidus de café. Dans le cas contraire, le système anti-goutte risque de ne pas fonctionner et l'eau risque de continuer à couler.
- Essuyez l'extérieur du produit avec un chiffon doux et humide pour éliminer les taches.
- **ATTENTION :** N'essayez pas de nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau car cela pourrait laisser des amas de poussière provenant du chiffon de nettoyage. Cela pourrait entraîner le colmatage de votre cafetière. Rincez régulièrement le réservoir d'eau à l'eau froide.
- Des gouttes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone située au-dessus du porte-filtre et s'égoutter sur le boîtier de l'appareil pendant le processus d'infusion. Pour éviter cela, il est préférable d'essuyer la zone avec un chiffon propre et sec après avoir utilisé l'appareil.
- Remettez toutes les pièces en place et rangez l'appareil pour la prochaine utilisation.

DÉTARTRAGE

Pour garantir le bon fonctionnement de votre cafetière, il est nécessaire de la détartrer de temps en temps. La fréquence à laquelle cette opération doit être effectuée dépend de la teneur en calcaire de l'eau de votre région et de la fréquence à laquelle vous utilisez l'appareil. Nous recommandons la procédure de détartrage suivante :

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau et du détartrant jusqu'à la ligne maximale.
   Le rapport eau/détartrant doit être de 4:1. Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel de votre détartrant. Vous trouverez le produit détartrant adapté dans votre supermarché et sa description sera telle que « détartrant ménager » ou quelque chose de similaire.
2. Faites glisser la verseuse en verre sur la plaque chauffante.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus de café moulu et que l'entonnoir est en place.
4. Allumez l'appareil et laissez la solution de détartrage « se stabiliser ».
5. Après avoir « infusé » 1 tasse de cette solution, éteignez l'appareil.
6. Laissez reposer la solution pendant 15 minutes, puis répétez les étapes 4 à 6.
7. Allumez l'appareil et « laissez infuser » la solution jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit complètement vide.
8. Enfin, nettoyez l'appareil en faisant couler un réservoir plein d'eau propre au moins trois fois.

STOCKAGE

- Laissez d'abord l'appareil refroidir complètement et nettoyez-le comme indiqué.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'aucun dommage ne puisse survenir.
- Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil qui pourraient l'endommager.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La garantie est fournie pendant 2 ans à compter de la date d'achat selon la preuve d'achat, qui est également le certificat de garantie.
- Veuillez vous adresser à votre revendeur pour faire valoir votre garantie.
- Aucune garantie pour les défauts résultant d'une mauvaise utilisation, d'un démontage inapproprié, de dommages dus à des chutes, des chocs, etc.
- Ces conditions de garantie prévalent sur les conditions générales.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages consécutifs.
- Les dommages à l'appareil dus à des objets pointus ne sont pas couverts par la garantie.

SERVICE

Pour toute question sur l'utilisation du produit et les pièces détachées disponibles, veuillez consulter notre site Internet : **www.bourgini.com**.

Scannez le code avec votre téléphone pour accéder au site Web :

PIÈCES DÉTACHÉES DISPONIBLES

Description	Article	Numéro de pièce
Pichet en verre	3	24.9062.90.01
Filtre en nylon	6	24.9062.90.02

COLLECTE DES DÉCHETS

Uniquement pour les pays de l'UE :
Les appareils et accessoires électriques ainsi que leurs emballages doivent autant que possible être recyclés en tenant compte de l'environnement. Par conséquent, ne jetez pas ces matériaux avec les ordures ménagères.
Conformément à la directive européenne 2002/96/EG DEEE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, les appareils ne pouvant plus être utilisés doivent être collectés et soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

FR

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

SICHERHEITSHINWEISE

★ Diese Gebrauchsanleitung vor der Benutzung des Geräts bitte sorgfältig durchlesen. Die Gebrauchsanleitung danach aufbewahren.

★ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt, gereinigt und gepflegt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder immer beaufsichtigen und darauf achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

★ Das Gerät kann von Personen mit körperlichen, sensorischen, mentalen oder motorischen Einschränkungen und von Personen ohne Vorkenntnisse und Erfahrungen benutzt werden, allerdings nur unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit zuständig ist, oder sofern sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Gerätes erhalten und die Gefahren, die von der Benutzung ausgehen, verstehen.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät und die Zubehörteile dürfen nur zweckgebunden benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät und die Zubehörteile niemals für andere als die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Bei Schäden an einem Element, einem Zubehörteil, am Netzkabel oder am Stecker darf das Gerät nicht benutzt werden. Beschädigte oder defekte Elemente, Zubehörteile, Netzkabel oder Stecker sollten nur vom Lieferanten oder von einem anerkannten Kundendienst ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorrichtungen, die Wasser enthalten, wie Badewannen, Duschen oder Waschbecken.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Sollte dies doch einmal passieren, müssen Sie schnellstmöglich den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals aus dem Wasser oder aus anderen Flüssigkeiten herausnehmen, solange der Stecker noch in der Steckdose steckt. Ein Gerät, das ins Wasser oder in sonstige Flüssigkeiten gefallen ist, können Sie nicht mehr benutzen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Anschlusspunkte von Netzkabel und Verlängerungskabel gelangen kann.
- Das Netzkabel darf nicht in die Nähe von Wärmequellen, Öl oder scharfkantigen Gegenständen gelangen.
- Kontrollieren Sie vor Gebrauch immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Für zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem maximalen Ansprechstrom von 30 mA geschützt ist.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung.
- Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel immer vollständig abwickeln. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und ein eventuelles Verlängerungskabel nicht von der Arbeitsplatte herunterhängen, sodass jemand sich darin verfangen oder darüber stolpern könnte.
- Nicht am Netzkabel ziehen, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen möchten.
- Den Stecker auch aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen. Das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche stellen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen. Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen stellen und von offenem Feuer fernhalten.
- Das Gerät nur mit trockenen Händen anfassen.
- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät zusammensetzen oder auseinandernehmen und wenn Sie das Gerät reinigen oder pflegen.
- Bei Geräten, die heiß werden: Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, ehe Sie das Gehäuse und die einzelnen Teile berühren.
- Lesen Sie das Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE, um die Teile des Geräts zu reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss dieses zwecks Vermeidung von Gefahren vom Hersteller,

dem Kundenservice oder von gleichwertig qualifizierten Personen ersetzt werden.
- Lassen Sie bei Reinigung und Pflege besondere Vorsicht walten.
- ACHTUNG: Heiße Oberfläche! Die mit diesem Logo gekennzeichneten Flächen können möglicherweise sehr heiß werden.

Stromspannung (V)	220-240V
Frequenz (Hz)	50Hz-60Hz
Maximale Leistung (W)	900W
Nennleistung (W)	900W

TEILEBESCHREIBUNG

(Siehe Abbildung auf Seite 2)

1. Warmhalteplatte
2. Ein-/Ausschalter mit Kontrollleuchte
3. Glaskanne für 1,5 L
4. Wasserstandsfenster
5. Filterhalter
6. Nylonfilter
7. Staubschutz für den Wasserbehälter
8. Filterbeutel 1x4 (nicht im Lieferumfang enthalten)

EINLEITUNG

- Filterkaffeemaschine mit Glaskanne hergestellt mit recyceltem Material.
- Kapazität: 1,5 Liter (10-12 Tassen).
- Warmhalteplatte hält den Kaffee 40 Minuten warm.
- Automatischer Tropfstopp.
- Stromsparend durch die automatische Abschaltung nach 40 Minuten.
- Mit herausnehmbarem Filter, dadurch einfach zu reinigen.
- Die Glaskanne ist spülmaschinenfest bis maximal 65°C.
- Ein-Aus-Schalter mit Beleuchtung.
- Filtergröße 1x4.
- Anti-Rutsch-Füße.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und etwaige Aufkleber und entsorgen Sie diese getrennt, sodass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden können.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel REINIGUNG UND PFLEGE.

GEBRAUCH

- Öffnen Sie den Deckel (7) und füllen Sie den Wassertank mit kaltem Trinkwasser.
- **ACHTUNG:** Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über die Maximalmarkierung am Behälter (4) hinaus. Das Gerät kann 10 große oder 12 kleine Tassen Kaffee gleichzeitig zubereiten.
- Setzen Sie den Filterhalter (5) in den Trichter ein. Legen Sie einen 1x4 Filterbeutel (8) in den Filterhalter oder legen Sie den wiederverwendbaren Nylonfilter (6) hinein.
- Geben Sie gemahlenen Kaffee Ihrer Wahl in den Filter. Für eine Tasse Kaffee benötigt man durchschnittlich einen gestrichenen Teelöffel gemahlenen Kaffee. Dies könnt Ihr natürlich je nach Geschmack variieren.
- Bringen Sie die Abdeckung wieder an.
- Platzieren Sie die Glaskanne (3) auf der Warmhalteplatte (1), indem Sie diese waagerecht darauf schieben.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Mitte der Kanne direkt unter dem Trichterauslass befindet.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Wandsteckdose.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (2). Das Licht im Schalter leuchtet auf und das Gerät beginnt zu arbeiten.
- Sie können den Kaffeezubereitungsvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter ausschalten. Anschließend geht das Licht aus.
- **HINWEIS:** Das Gerät ist mit einem sogenannten automatischen Tropf-Stopp ausgestattet. Somit können Sie die Kanne während des Brühvorgangs jederzeit aus der Maschine nehmen, um eine Tasse Kaffee einzuschenken. Der Kaffeezubereitungsprozess wird nicht unterbrochen und es geht kein Tropfen Kaffee verloren. Stellen Sie die Glaskanne einfach wieder auf die Warmhalteplatte und schon fließt der Kaffee wieder. Entfernen Sie die Glaskanne nie länger als 30 Sekunden vom Herd und stellen Sie eine leere Kanne nie im warmen Zustand auf die Warmhalteplatte.
- Wenn der Kaffeebrühvorgang abgeschlossen ist, nehmen Sie die Glaskanne von der Warmhalteplatte.
- **HINWEIS:** Die Menge an flüssigem Kaffee, die Sie letztendlich erhalten, ist geringer als die Wassermenge, die Sie in den Wasserbehälter gegeben haben. Der gemahlene Kaffee nimmt außerdem Wasser auf.
- **ACHTUNG:** Halten Sie die Glaskanne beim Einschenken des Kaffees nicht in einem Winkel von mehr als 45 Grad zur Senkrechten. Dabei sollte der Kaffee langsam eingegossen werden, bis die Kanne leer ist. Wenn Sie dies zu schnell tun, spritzt der Kaffee gegen die Unterseite des Kannendeckels und über den Kannenrand, was möglicherweise zu Verbrennungen führt.
- Nachdem das Gerät den Kaffee zubereitet hat, wechselt es automatisch in die Warmhaltefunktion. Dadurch bleibt Ihr Kaffee 40 Minuten lang warm. Nach 40 Minuten Warmhaltefunktion schaltet sich das Gerät automatisch ab. Für einen optimalen Geschmack ist es jedoch am besten, den Kaffee sofort nach dem Aufbrühen einzuschenken und zu trinken.
- Schalten Sie Ihre Kaffeemaschine immer aus, wenn Sie sie nicht benutzen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Wichtige Informationen zur Glaskanne:
  Die Kanne ist aus hochwertigem Glas gefertigt. Obwohl Glas ein elegantes und langlebiges Material ist, ist es auch zerbrechlich und kann bei unachtsamer Handhabung zerbrechen. Gehen Sie beim Umgang mit dem Krug vorsichtig vor, um

Schäden zu vermeiden. Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen und harte Stöße.
- **ACHTUNG:** Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder die Kaffeemaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Reinigen Sie alle losen Teile nach Gebrauch in heißem Seifenwasser. Spülen Sie den Filterhalter und den Dauerfilter gründlich mit klarem Wasser aus.
- Glaskanne und Permanentfilter können zudem in der Spülmaschine bis maximal 65°C gereinigt werden.
- Der automatische Tropf-Stopp muss gründlich gespült werden, um alle Kaffeereste zu entfernen. Andernfalls kann es dazu kommen, dass der Tropf-Stopp nicht funktioniert und das Wasser weiter tropft.
- Wischen Sie die Außenseite des Produkts mit einem weichen, feuchten Tuch ab, um Flecken zu entfernen.
- **ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, das Innere des Wassertanks zu reinigen, da hierbei Staubklumpen vom Reinigungstuch zurückbleiben könnten. Dies könnte dazu führen, dass Ihre Kaffeemaschine verstopft. Spülen Sie den Wassertank regelmäßig mit kaltem Wasser aus.
- Im Bereich oberhalb des Filterhalters können sich Wassertropfen sammeln und während des Brühvorgangs auf das Gerätegehäuse tropfen. Um dies zu verhindern, wischen Sie die Stelle nach der Benutzung des Gerätes am besten mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Setzen Sie alle Teile wieder ein und legen Sie das Gerät für den nächsten Gebrauch weg.

ENTKALKUNG

Damit Ihre Kaffeemaschine weiterhin einwandfrei funktioniert, muss sie von Zeit zu Zeit entkalkt werden. Wie oft dieser Vorgang durchgeführt werden muss, hängt vom Kalkgehalt des Wassers in Ihrer Region und der Häufigkeit der Nutzung des Geräts ab. Wir empfehlen folgendes Entkalkungsverfahren:

1. Füllen Sie den Wassertank bis zur Maximallinie mit Wasser und Entkalker.
   Das Wasser/Entkalker-Verhältnis sollte 4:1 betragen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Entkalkers. Das passende Entkalker-Produkt finden Sie in Ihrem Supermarkt und trägt eine Bezeichnung wie „Haushaltsentkalker" oder ähnlich.
2. Schieben Sie die Glaskanne auf die Warmhalteplatte.
3. Stellen Sie sicher, dass keine Kaffeemehlrückstände vorhanden sind und dass der Trichter richtig eingesetzt ist.
4. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie die Entkalkerlösung „absetzen".
5. Nachdem Sie 1 Tasse dieser Lösung „aufgebrüht" haben, schalten Sie das Gerät aus.
6. Lassen Sie die Lösung 15 Minuten einwirken und wiederholen Sie dann die Schritte 4 bis 6.
7. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie die Lösung „brühen", bis der Wassertank vollständig leer ist.
8. Reinigen Sie das Gerät abschließend, indem Sie mindestens dreimal einen vollen Behälter mit sauberem Wasser durchlaufen lassen.

LAGERUNG

- Lassen Sie das Gerät zunächst vollständig abkühlen und reinigen Sie es dann wie angegeben.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass keine Schäden entstehen können.
- Legen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät, die es beschädigen könnten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantie beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum gemäß Kaufbeleg, der gleichzeitig Garantieschein ist.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen.
- Keine Gewährleistung für Mängel, die auf Missbrauch, unsachgemäße Demontage, Schäden durch Stürze, Stöße usw. zurückzuführen sind.
- Diese Garantiebedingungen gehen den Allgemeinen Geschäftsbedingungen vor.
- Diese Garantie deckt keine Folgeschäden ab.
- Schäden am Gerät durch scharfe Gegenstände fallen nicht unter die Garantie.

SERVICE

Bei Fragen zur Verwendung des Produkts und zu verfügbaren Ersatzteilen konsultieren Sie bitte unsere Website: **www.bourgini.com**.

Scannen Sie den Code mit Ihrem Telefon, um zur Website zu gelangen:

VERFÜGBARE ERSATZTEILE

Beschreibung	Artikel	Teilenummer
Glaskanne	3	24.9062.90.01
Nylonfilter	6	24.9062.90.02

ENTSORGUNG

Nur für EU-Länder: Elektrische Geräte, Zubehörteile und ihre Verpackungen müssen umweltschonend entsorgt und nach Möglichkeit wiederverwendet werden. Werfen Sie diese Materialien daher nicht in den Hausmüll.
Gemäß der Europäischen WEEE- Richtlinie 2002/96/EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-

Altgeräten müssen nicht mehr funktionsfähige Geräte separat eingesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Produktspezifikationen können ohne Angabe von Gründen geändert werden.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

★ Lea dentenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato. Conserve las instrucciones de uso.

★ El aparato puede ser utilizado, limpiado y cuidado por niños a partir de los 8 años siempre que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga siempre vigilados a los niños para evitar que jueguen con el aparato.

★ El aparato puede ser utilizado por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o por personas que no dispongan de la experiencia ni de los conocimientos necesarios siempre que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o si reciben instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros inherentes al uso del mismo.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico.
- No deje el aparato sin vigilancia durante el funcionamiento.
- Utilice el aparato y los accesorios exclusivamente para el uso previsto. No utilice el aparato ni los accesorios para ninguna otra finalidad que las descritas en el manual.
- No utilice el aparato si alguno de sus componentes, accesorios o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos. Si algún componente, accesorio o el cable o el enchufe están dañados o son defectuosos, deben ser sustituidos por el proveedor o por un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato debajo del agua o de otros líquidos. Si esto sucediera, desenchufe el aparato de la toma de corriente tan rápidamente como sea posible. No saque nunca el aparato del agua o de otros líquidos antes de haber desenchufado el aparato. Si el aparato ha estado sumergido en agua o en otros líquidos, no podrá volver a utilizarse.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los puntos de conexión del cable eléctrico y del cable alargador.
- Mantenga el cable eléctrico alejado de fuentes de calor, del aceite y de bordes afilados.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Para una protección adicional, conecte el aparato a un grupo protegido por un interruptor diferencial con una corriente residual nominal que no supere los 30 mA.
- No haga funcionar el aparato mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador. Asegúrese de que el cable eléctrico y, en su caso, el cable alargador no cuelguen por encima del borde de una superficie de trabajo, para evitar que puedan engancharse accidentalmente y que alguien pueda tropezarse.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no se esté utilizando.
- No utilice el aparato en el exterior. Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Asegúrese de que sus manos están secas antes de tocar el aparato.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica antes del montaje o el desmontaje del aparato y antes de realizar actividades de limpieza o mantenimiento en el aparato.
- Aparatos calefactores: espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de tocar la carcasa y los componentes del aparato.
- Lea el capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO sobre cómo limpiar las partes del aparato que entran en contacto con los alimentos.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, el servicio de atención al cliente o personas cualificadas similares, al objeto de evitar situaciones peligrosas.

- Extreme la precaución durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.
- ATENCIÓN: ¡Superficie caliente! Las superficies provistas de este logotipo pueden llegar a calentarse muchísimo.

Voltaje (V)	220-240V
Frecuencia (Hz)	50Hz-60Hz
Potencia Máxima (W)	900W
Potencia Nominal (W)	900W

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

(Ver dibujo en la página 2)

1. Placa calefactora
2. Interruptor de encendido/apagado con luz indicadora
3. Jarra de cristal de 1,5 L
4. Ventana de nivel de agua
5. Portafiltros
6. Filtro de nailon
7. Cubierta antipolvo para el depósito de agua
8. Bolsa de filtro 1x4 (no incluida)

INTRODUCCIÓN

- Cafetera de filtro con jarra de cristal fabricado con material reciclado.
- Capacidad: 1,5 litros (10-12 tazas).
- La placa para mantenimiento del calor conserva el café caliente durante 40 minutos.
- Sistema antigoteo automático.
- Apagado automático al cabo de 40 minutos, lo que supone un ahorro de energía.
- Filtro extraíble, lo que permite una fácil limpieza.
- La jarra de cristal es apta para lavavajillas hasta un máximo de 65˚C.
- Interruptor de encendido/apagado iluminado.
- Tamaño del filtro 1x4.
- Pies antideslizantes.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje y los posibles adhesivos y deséchelos por separado para poder reciclarlos.
- Limpie el aparato según las instrucciones del capítulo LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.

USO

- Abra la tapa (7) y llene el tanque de agua con agua potable fría.
- **PRECAUCIÓN:** No llene el depósito de agua por encima de la línea máxima del depósito (4). El aparato puede preparar 10 tazas grandes o 12 pequeñas de café a la vez.
- Coloque el portafiltro (5) en el embudo.
- Coloque una bolsa de filtro de 1x4 (8) en el portafiltros o coloque el filtro de nailon reutilizable (6) en él.
- Coloque el café molido de su elección en el filtro. En promedio, se necesita una cucharadita de café molido para una taza de café. Por supuesto, puedes variar esto a tu gusto.
- Vuelva a colocar la cubierta.
- Coloque la jarra de cristal (3) sobre la placa calefactora (1) deslizándola sobre ella horizontalmente.
- Asegúrese de que el centro de la jarra esté directamente debajo de la salida del embudo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de pared.
- Presione el interruptor de encendido/apagado (2). La luz en el interruptor se encenderá y el aparato comenzará a funcionar.
- Puede interrumpir el proceso de preparación del café en cualquier momento apagando el interruptor. Luego la luz se apaga.
- **NOTA:** El aparato está equipado con un dispositivo llamado antigoteo automático. Esto significa que puedes retirar la jarra de la máquina en cualquier momento durante el proceso de preparación para servir una taza de café. El proceso de preparación del café no se interrumpe y no se derrama ni una gota de café. Simplemente coloque la jarra de vidrio nuevamente sobre la placa calefactora y el café comenzará a fluir nuevamente. Nunca retire la jarra de vidrio durante más de 30 segundos y nunca coloque una jarra vacía sobre la placa calefactora mientras aún esté caliente.
- Una vez finalizado el proceso de preparación del café, retire la jarra de vidrio de la placa calentadora.
- **NOTA:** La cantidad de café líquido que obtendrá será menor que la cantidad de agua que coloque en el depósito de agua. El café molido también absorbe agua.
- **PRECAUCIÓN:** Al servir el café, no sostenga la jarra de vidrio en un ángulo mayor a 45 grados con respecto a la vertical. Debes verter el café lentamente hasta vaciar la jarra. Si lo hace demasiado rápido, el café chorreará contra la parte inferior de la tapa de la cafetera y sobre el borde de la misma, lo que podría provocar quemaduras.
- Una vez que el aparato ha preparado el café, cambia automáticamente a la función de mantener caliente. Esto mantendrá su café caliente durante 40 minutos. Después de 40 minutos de función de mantenimiento del calor, el aparato se apaga automáticamente. Sin embargo, para obtener un sabor óptimo, es mejor servir y beber el café inmediatamente después de prepararlo.
- Apague siempre su cafetera cuando no esté en uso y desconéctela del tomacorriente de pared.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Información importante sobre la jarra de cristal: La jarra está hecha de vidrio de alta calidad. Aunque el vidrio es un material elegante y duradero, también es frágil y puede romperse si se manipula sin cuidado. Tenga cuidado al manipular la jarra para evitar dañarla. Evite cambios bruscos de temperatura y golpes fuertes.

- **PRECAUCIÓN:** Desenchufe siempre el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo. Nunca sumerja el cable de alimentación, el enchufe o la cafetera en agua ni en ningún otro líquido, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica.
- Limpie todas las piezas sueltas con agua caliente y jabón después de su uso. Enjuague bien el portafiltro y el filtro permanente con agua limpia.
- La jarra de cristal y el filtro permanente también se pueden lavar en el lavavajillas hasta un máximo de 65˚C.
- El sistema automático antigoteo debe enjuagarse bien para eliminar todos los residuos de café. De lo contrario, esto podría provocar que el sistema antigoteo no funcione y continúe goteando.
- Limpie el exterior del producto con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas.
- **PRECAUCIÓN:** No intente limpiar el interior del tanque de agua ya que esto podría dejar grumos de polvo del paño de limpieza. Esto podría provocar que su cafetera se obstruya. Enjuague periódicamente el tanque de agua con agua fría.
- Las gotas de agua pueden acumularse en el área encima del portafiltro y gotear sobre la carcasa del aparato durante el proceso de preparación. Para evitar esto, es mejor limpiar el área con un paño limpio y seco después de usar el dispositivo.
- Vuelva a colocar todas las piezas y guarde el aparato para el próximo uso.

DESCALCIFICACIÓN

Para garantizar que su cafetera siga funcionando correctamente, es necesario descalcificarla de vez en cuando. La frecuencia con la que es necesario hacer esto depende del contenido de cal del agua de su zona y de la frecuencia con la que utilice el aparato. Recomendamos el siguiente procedimiento de descalcificación:

1. Llene el tanque de agua con agua y descalcificador hasta la línea máxima. La proporción agua/descalcificador debe ser de 4:1. Para obtener más detalles, consulte el manual de su agente descalcificador. El producto descalcificador correcto se puede encontrar en su supermercado y tendrá una descripción como “descalcificador doméstico” o algo similar.
2. Deslice la jarra de vidrio sobre la placa calentadora.
3. Asegúrese de que no haya restos de café molido y de que el embudo esté en su lugar.
4. Encienda el aparato y deje que la solución descalcificadora se “asiente”.
5. Después de haber “preparado” 1 taza de esta solución, apague el aparato.
6. Deje reposar la solución durante 15 minutos y luego repita los pasos 4 a 6.
7. Encienda el aparato y deje reposar la solución hasta que el depósito de agua esté completamente vacío.
8. Por último, limpie el aparato haciendo pasar por él un depósito lleno de agua limpia al menos tres veces.

ALMACENAMIENTO

- Primero, deje que el dispositivo se enfríe por completo y límpielo como se indica.
- Coloque el aparato de forma que no se produzcan daños.
- No coloque otros elementos sobre el dispositivo que puedan dañarlo.

CONDICIONES DE GARANTÍA

- La garantía se proporciona por 2 años a partir de la fecha de compra según el comprobante de compra, que también es el certificado de garantía.
- Diríjase a su distribuidor para reclamar su garantía.
- No hay garantía por defectos resultantes de un mal uso, desmontaje inadecuado, daños por caídas, golpes, etc.
- Estas condiciones de garantía tienen prioridad sobre los términos y condiciones generales.
- Esta garantía no cubre daños emergentes.
- Los daños en el dispositivo debido a objetos punzantes no están cubiertos por la garantía.

SERVICIO

Si tiene preguntas sobre el uso del producto y las piezas de repuesto disponibles, consulte nuestro sitio web: **www.bourgini.com**.

Escanee el código con su teléfono para ir al sitio web:

PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES

Descripción	Artículo	Número de pieza
Jarra de cristal	3	24.9062.90.01
Filtro de nailon	6	24.9062.90.02

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

Solo para países miembros de la UE:
Los aparatos eléctricos, accesorios y sus embalajes deben reutilizarse en la medida de lo posible de forma respetuosa con el medio ambiente. Por lo tanto, no debe eliminar estos materiales con los desechos domésticos.
De conformidad con la directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), 2002/96/CE, los aparatos usados que ya no puedan usarse deben recogerse por separado y reciclarse respetando el medio ambiente.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Sujeto a cambios. Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

★ Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso. Conservare le istruzioni per l'uso.

★ L'apparecchio può essere utilizzato, pulito e manutenuto da bambini di età pari o superiore a 8 anni se sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Sorvegliare sempre i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

★ L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie e da persone prive della necessaria esperienza e conoscenza se ricevono supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. se comprendono i rischi associati al suo utilizzo.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzare l'apparecchio o gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio se uno qualsiasi dei suoi componenti, accessori, cavo o spina sono danneggiati o difettosi. Se qualsiasi componente, accessorio, cavo o spina è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fornitore o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo sott'acqua o altri liquidi. Se ciò accade, scollegare l'apparecchio dalla presa il più rapidamente possibile. Non rimuovere mai l'apparecchio dall'acqua o da altri liquidi prima di scollegare l'apparecchio. Se l'apparecchio è stato immerso in acqua o altri liquidi, non può essere riutilizzato.
- Assicurarsi che l'acqua non possa entrare nei punti di collegamento del cavo di alimentazione e della prolunga.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli vivi.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Per una protezione aggiuntiva, collegare il dispositivo a un gruppo protetto da un interruttore differenziale con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.
- Non utilizzare l'apparecchio utilizzando un timer esterno o un sistema di controllo remoto indipendente.
- Srotolare sempre completamente il cavo elettrico ed eventualmente la prolunga. Assicurarsi che il cavo di alimentazione e, se applicabile, la prolunga non pendano dal bordo di una superficie di lavoro, per evitare di impigliarsi e inciampare accidentalmente.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare la spina di rete.
- Scollegare la spina di alimentazione quando l'apparecchio non è in uso.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Assicuratevi che le vostre mani siano asciutte prima di toccare l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla rete elettrica prima di montare o smontare l'apparecchio e prima di effettuare attività di pulizia o manutenzione sull'apparecchio.
- Apparecchi di riscaldamento: attendere che l'apparecchio si sia raffreddato prima di toccare l'alloggiamento e i componenti dell'apparecchio.
- Leggere il capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE su come pulire le parti dell'apparecchio che entrano in contatto con gli alimenti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da personale qualificato per evitare situazioni pericolose.

- Usare la massima cautela durante le operazioni di pulizia e manutenzione.
- ATTENZIONE: superficie calda! Le superfici contrassegnate da questo logo possono diventare molto calde.diventare molto calde.

Voltaggio (V)	220-240V
Frequenza (Hz)	50Hz-60Hz
Potenza Massima (W)	900W
Potenza Nominale (W)	900W

DESCRIZIONE DELLE PARTI

(Vedi disegno a pagina 2)

1. Piastra riscaldante
2. Interruttore on/off con spia luminosa
3. Caraffa in vetro da 1,5 L
4. Finestra del livello dell'acqua
5. Portafiltro
6. Filtro in nylon
7. Copertura antipolvere per il serbatoio dell'acqua
8. Sacchetto filtro 1x4 (non incluso)

INTRODUZIONE

- Caffettiera a filtro con caraffa in vetro realizzato con materiale riciclato.
- Capacità: 1,5 litri (10-12 tazze).
- La piastra riscaldante mantiene il caffè caldo per 40 minuti.
- Sistema antigoccia automatico.
- Spegnimento automatico dopo 40 minuti, risparmio energetico.
- Filtro rimovibile, che consente una facile pulizia.
- La caraffa in vetro è lavabile in lavastoviglie fino a un massimo di 65°C.
- Interruttore on/off illuminato.
- Dimensione filtro 1x4.
- Piedini antiscivolo.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli eventuali adesivi e smaltirli separatamente per il riciclaggio.
- Pulire l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nel capitolo PULIZIA E MANUTENZIONE.

UTILIZZO

- Aprire il coperchio (7) e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fredda.
- **ATTENZIONE:** Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre la linea massima sul serbatoio (4). L'apparecchio può preparare 10 tazze di caffè grandi o 12 tazze di caffè piccole alla volta.
- Posizionare il portafiltro (5) nell'imbuto.
- Inserire un sacchetto filtro 1x4 (8) nel portafiltro oppure posizionare al suo interno il filtro in nylon riutilizzabile (6).
- Metti nel filtro il caffè macinato che preferisci. In media, per una tazza di caffè è necessario un cucchiaino raso di caffè macinato. Naturalmente è possibile variare a seconda dei gusti.
- Riposizionare il coperchio.
- Posizionare la caraffa in vetro (3) sulla piastra riscaldante (1) facendola scorrere orizzontalmente.
- Assicuratevi che il centro della brocca sia esattamente sotto l'uscita dell'imbuto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
- Premere l'interruttore On/Off (2). La spia luminosa sull'interruttore si accenderà e l'apparecchio inizierà a funzionare.
- È possibile interrompere la preparazione del caffè in qualsiasi momento spegnendo l'interruttore. Poi la luce si spegne.
- **NOTA:** L'apparecchio è dotato di un cosiddetto dispositivo automatico antigoccia. Ciò significa che è possibile rimuovere la caraffa dalla macchina in qualsiasi momento durante il processo di preparazione per versarsi una tazza di caffè. Il processo di preparazione del caffè non viene interrotto e non viene versata nemmeno una goccia di caffè. Basta rimettere la caraffa in vetro sulla piastra riscaldante e il caffè ricomincerà a scorrere. Non rimuovere mai la caraffa in vetro per più di 30 secondi e non appoggiare mai una brocca vuota sulla piastra riscaldante mentre è ancora calda.
- Una volta completato il processo di preparazione del caffè, rimuovere la caraffa in vetro dalla piastra riscaldante.
- **NOTA:** la quantità di caffè liquido che si ottiene sarà inferiore alla quantità di acqua inserita nel serbatoio. Anche il caffè macinato assorbe acqua.
- **ATTENZIONE:** quando si versa il caffè, non tenere la caraffa in vetro a un'angolazione superiore a 45 gradi rispetto alla verticale. Bisogna versare il caffè lentamente, finché la caraffa non è vuota. Se si procede troppo velocemente, il caffè sgorgherà contro la parte inferiore del coperchio della caffettiera e oltre il bordo, causando possibili ustioni.
- Dopo aver preparato il caffè, l'apparecchio passa automaticamente alla funzione di mantenimento in caldo. In questo modo il caffè rimarrà caldo per 40 minuti. Dopo 40 minuti di funzione di mantenimento in caldo, l'apparecchio si spegne automaticamente. Tuttavia, per ottenere un gusto ottimale, è meglio versare e bere il caffè subito dopo averlo preparato.
- Spegnere sempre la macchina per il caffè quando non la si utilizza e staccarla dalla presa a muro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Informazioni importanti sulla caraffa in vetro: La brocca è realizzata in vetro di alta qualità. Sebbene il vetro sia un materiale elegante e durevole, è anche fragile e può rompersi se maneggiato con noncuranza. Fare attenzione quando si maneggia la brocca per evitare di danneggiarla. Evitare bruschi sbalzi di temperatura e urti violenti.
- **ATTENZIONE:** scollegare sempre l'apparecchio

e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non immergere mai il cavo di alimentazione, la spina o la macchina per il caffè in acqua o altri liquidi, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Dopo l'uso, pulire tutte le parti allentate con acqua calda e sapone. Sciacquare accuratamente il portafiltro e il filtro permanente con acqua pulita.
- La caraffa in vetro e il filtro permanente possono essere lavati anche in lavastoviglie fino a un massimo di 65°C.
- Il dispositivo antigoccia automatico deve essere risciacquato accuratamente per rimuovere tutti i residui di caffè. In caso contrario, il dispositivo antigoccia potrebbe non funzionare e l'acqua potrebbe continuare a gocciolare.
- Per rimuovere le macchie, pulire la parte esterna del prodotto con un panno morbido e umido.
- **ATTENZIONE:** non tentare di pulire l'interno del serbatoio dell'acqua poiché potrebbero rimanere residui di polvere lasciati dal panno di pulizia. Ciò potrebbe causare l'intasamento della macchina del caffè. Sciacquare regolarmente il serbatoio dell'acqua con acqua fredda.
- Durante la preparazione del caffè, le gocce d'acqua possono accumularsi nella zona sopra il portafiltro e gocciolare sull'alloggiamento dell'apparecchio. Per evitare ciò, è meglio pulire la zona interessata con un panno pulito e asciutto dopo aver utilizzato il dispositivo.
- Riposizionare tutti i componenti e riporre l'apparecchio per il prossimo utilizzo.

DECALCIFICAZIONE

Per garantire il corretto funzionamento della macchina per il caffè, è necessario decalcificarla di tanto in tanto. La frequenza con cui questa operazione deve essere eseguita dipende dal contenuto di calcare dell'acqua della vostra zona e dalla frequenza con cui utilizzate l'elettrodomestico. Consigliamo la seguente procedura di decalcificazione:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua e decalcificante fino alla linea massima. Il rapporto acqua/decalcificante dovrebbe essere 4:1. Per maggiori dettagli, consultare il manuale del decalcificante utilizzato. Il prodotto decalcificante corretto può essere trovato al supermercato e avrà una descrizione del tipo "decalcificante domestico" o qualcosa di simile.
2. Far scivolare la caraffa in vetro sulla piastra riscaldante.
3. Assicurarsi che non vi siano residui di caffè macinato e che l'imbuto sia al suo posto.
4. Accendere l'apparecchio e lasciare che la soluzione decalcificante si depositi.
5. Dopo aver preparato 1 tazza di questa soluzione, spegnere l'apparecchio.
6. Lasciare agire la soluzione per 15 minuti e poi ripetere i passaggi da 4 a 6.
7. Accendere l'apparecchio e "preparare" la soluzione fino a svuotare completamente il serbatoio dell'acqua.
8. Infine, pulire l'apparecchio facendo scorrere almeno tre volte un serbatoio pieno di acqua pulita.

MAGAZZINAGGIO

- Innanzitutto, lasciare raffreddare completamente il dispositivo e pulirlo come indicato.
- Posizionare l'apparecchio in modo che non si verifichino danni.
- Non posizionare altri oggetti sul dispositivo che potrebbero danneggiarlo.

CONDIZIONI DI GARANZIA

- La garanzia è prevista per 2 anni dalla data di acquisto in base alla prova d'acquisto, che costituisce anche il certificato di garanzia.
- Contatta il tuo rivenditore per richiedere la garanzia.
- Non vi è alcuna garanzia per difetti derivanti da uso improprio, smontaggio improprio, danni dovuti a cadute, urti, ecc.
- Le presenti condizioni di garanzia prevalgono sulle condizioni generali.
- Questa garanzia non copre i danni consequenziali.
- I danni al dispositivo dovuti ad oggetti appuntiti non sono coperti dalla garanzia.

SERVIZIO

Se avete domande sull'uso del prodotto e sui pezzi di ricambio disponibili, consultate il nostro sito web: **www.bourgini.com**.

Scansiona il codice con il tuo telefono per andare al sito web:

PEZZI DI RICAMBIO DISPONIBILI

Descrizione	Articolo	Codice articolo
Caraffa in vetro	3	24.9062.90.01
Filtro in nylon	6	24.9062.90.02

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI

Solo per i paesi membri dell'UE:
Gli apparecchi elettrici, gli accessori e i relativi imballaggi devono essere riutilizzati, per quanto possibile, nel rispetto dell'ambiente. Pertanto, non smaltire questi materiali con i rifiuti domestici. Secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), 2002/96/CE, gli apparecchi usati che non possono più essere utilizzati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo rispettoso dell'ambiente.

DISCLAIMER
Soggetto a modifiche. Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

Bourgini © 2026
Raadhuisstraat 6, 4835 JB Breda, NL
bourgini.com/contact

November 2026 V4 24.9062.00.00